

Belle

ou

La tragique et merveilleuse histoire de la Belle au bois dormant

Jean-Gabriel Nordmann

*Adaptation théâtrale fidèlement inspirée
de La Belle au bois dormant de Charles Perrault*



« William Morris pensait que toutes les histoires essentielles imaginables par l'homme avaient depuis longtemps été racontées et que, de nos jours, l'art du conteur consistait à les repenser et à les redire. »

J. L. Borges, 1970 (postface à un recueil de nouvelles)

Personnages

Le chœur des enfants*,
Belle,
La reine : sa mère,
Le roi : son père,
Les sept marraines,
La mauvaise fée,
La couturière,
Le prince,
L'ogresse : sa mère,
Saturnin : le maître d'hôtel,
La dame d'honneur.

* Pour le chœur, les dialogues sont à distribuer entre chacun de ses membres ; c'est pourquoi ils ne sont pas nominatifs dans le texte. Parfois c'est le chœur entier qui s'exprime à l'unisson, c'est alors indiqué.



Scène 1

Le bébé royal

Les enfants du chœur se rassemblent autour du berceau surmonté d'une couronne. Chacun à son tour observe le nouveau-né et donne son commentaire.

Le chœur

- On dirait une courge.
- C'est un gros oignon.
- C'est un paquet de chiffons.
- C'est une crotte blanche.
- Un hibou.
- Il a pas de genou.
- Il bave comme un escargot.
- Il est chauve comme un vieux.
- Il sent le pipi.
- Il sent le poisson.
- Il est sourd comme un caillou.
- Il est aveugle comme une taupe.

Ils rient puis ils entonnent leur chant de ralliement.

Nous sommes les enfants
imprévisibles et inquiétants

impatients
impertinents.
Nous sommes les enfants
enfants d'ici, enfants d'ailleurs
enfants de toutes les couleurs.
C'est nous qui voyons tout
ce qui se passe autour de nous.
Nous détectons tous les menteurs
les méprisants
les mythomanes et les méchants.
Rien n'échappe à notre esprit moqueur.
C'est nous les enfants
les enfants du chœur...
On nous appelle gamins, garnements, galopins
ou plus méchant
vicieux, voyous, voleurs,
mais nous sommes juste les enfants
ceux qui plus tard seront les grands
ceux qui plus tard seront les grands.

Ils rient.

- Chut ! j'entends du bruit.
- C'est sa mère.
- C'est la reine.
- Elle vient chercher son bébé.
- Sa princesse.
- Son héritière.
- Pour la présenter.
- Faisons bonne figure.
- Et taire nos commentaires.
- De vipères !

Ils rient.